



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC60639**

16 de mayo de 2016

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Reunión para mejorar la coordinación entre las áreas MET, AIM y ATM**

Ciudad de México, México, 26 – 28 de julio de 2016

Tramitación

Requerida:

- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **3 de junio de 2016**;
- 2) Entrega de presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta; y
- 3) Registrar participantes a más tardar el **22 de junio de 2016**.

Señor:

En referencia a la Conclusión ANI/WG/1/11 – *Taller sobre coordinación entre dependencias ATM, AIM y MET* de la Primera Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/1), Ciudad de México, México, 29 de julio al 1 de agosto de 2013, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Reunión para mejorar la coordinación entre las áreas Meteorología Aeronáutica (MET), Gestión de Información Aeronáutica (AIM) y Gestión de Tránsito Aéreo (ATM), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del **26 al 28 de julio de 2016**.

El objetivo de la reunión es analizar los mecanismos establecidos por los Estados para asegurar el acceso e intercambio de información aeronáutica y meteorológica en apoyo de la ATM y la Gestión del flujo de tránsito aéreo (ATFM) bajo las condiciones de contingencia. Habrá presentaciones de casos exitosos, mejores prácticas y lecciones aprendidas por los Estados. La reunión abordará la necesidad de directrices para asegurar la coordinación entre las unidades de ATM, con los centros MET y los servicios AIM/NOTAM, revisando las Cartas de acuerdo (LoA) formalizadas entre las autoridades competentes. Se espera que los participantes presenten sus experiencias en la aplicación de los Acuerdos y los Estados compartan sus LoA para actualización.

... / 2

Se espera la asistencia del personal de las dependencias ATM, AIM y MET que tienen responsabilidades de dirección en cada uno de estos servicios, así como de los procesos de coordinación entre los mismos, organizaciones representantes de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **3 de junio de 2016**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **22 de junio de 2016**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas la documentación/presentaciones de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar para la reunión deberá(n) ser enviada(s) a más tardar el **1 de julio de 2016** por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Power Point.

Asimismo, en conformidad con el Plan de actividades para 2016 autorizado por el Comité Ejecutivo del Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe – *Proyecto RLA/09/801 – Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP)*, tengo el agrado de informarle que el Proyecto está ofreciendo una beca para este evento para cada Estado miembro del Proyecto ¹.

La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **5 de julio de 2016**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

... / 3

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA.**

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Raúl Martínez, Especialista Regional en Gestión de Información Aeronáutica (RO/AIM) (rmartinez@icao.int), con su Asistente, la Sra. Leslie Gándara (lgandara@icao.int) y/o la Sra. Ana Valencia, Asistente (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, consisting of a stylized cursive script. The signature is overlaid on a circular blue stamp that contains the ICAO logo and the text "Firma Digital" on the left and "Digital Signature" on the right.

for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

N:\NS - Technical Co-operation\NS2-35 - RLA09801 CAR Project\Activities\Fellowships-ASRs\1607-01-METAIMATMMeeting-FellowshipDeadline\Correspondence\NACC60639AIMMETATM-Estados-EnhanceStateCoordMtg.docx

ADJUNTO A
Orden del día Provisional

- Cuestión 1**
del Orden del Día: Organizaciones de los servicios de tránsito aéreo, servicios de información aeronáutica y servicio meteorológico
- 1.1 Dependencias que suministran servicios de tránsito aéreo (ATM) y de Búsqueda y salvamento (SAR)
 - 1.2 Centros y estaciones que suministran información meteorológica e información AIM/NOTAM a los usuarios aeronáuticos que incluyen a las dependencias ATM y a los centros de servicios de SAR
 - 1.3 Vinculación entre las dependencias ATM, las oficinas meteorológicas y las estaciones meteorológicas aeronáuticas y la información NOTAM/ASHTAM
- Cuestión 2**
del Orden del Día: Información Meteorológica y AIM/NOTAM para las dependencias ATM
- 2.1 Información para las torres de control (TWR) y dependencias ATM
 - 2.2 Formatos de información, Emergencias
 - 2.3 Comunicaciones entre las dependencias ATM y los servicios AIM/NOTAM y estaciones meteorológicas
- Cuestión 3**
del Orden del Día: Coordinación entre las dependencias ATM y las oficinas y estaciones meteorológicas
- 3.1 Coordinación entre las TWR y las Oficinas de control de aproximación (APP) y las oficinas y estaciones meteorológicas correspondientes
 - 3.2 Coordinación entre los Centros de control de área (ACC) / Centro de información de vuelo (FIC) y las Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) correspondientes
- Cuestión 4**
del Orden del Día: Coordinación entre los servicios de información aeronáutica y los servicios meteorológicos aeronáuticos. Propuestas para mejorar las coordinaciones
- Cuestión 5**
del Orden del Día: Apoyo meteorológico al sistema ATM y Cartas de Acuerdo (LoA) (Modelo) entre las autoridades ATM, MET, NOTAM y las autoridades vulcanológicas
- Cuestión 6**
del Orden del Día: Información MET a incluir en las Publicaciones de información aeronáutica (AIP) y el formato propuesto para la notificación de información por parte de los observatorios vulcanológicos a la aviación

— — — — —

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

ATTACHMENT/ADJUNTO B

Meeting to enhance State Coordination between MET, AIM, and ATM Fields
Reunión para mejorar la coordinación entre las áreas MET, AIM y ATM
(MET/AIM/ATM MTG)

Mexico City, Mexico, 26 to 28 July 2016/ Ciudad de México, México, 26 al 28 de julio de 2016

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado			
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Speaker / Conferencista	Moderator / Moderador			
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int

-END/FIN-